



Microlife AG, Espenstrasse 13'
9443 Widnau, Switzerland

Руководство по эксплуатации

«Термометры медицинские,
варианты исполнения: MT 500, MT 550, MT 700»,
производства Microlife AG

Оглавление

- 1 НАЗНАЧЕНИЕ
- 2 ОПИСАНИЕ
 - 2.1 ВКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОМЕТРА
 - 2.2 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА
- 3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОМЕТРА
- 4 СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ/НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА ТЕЛА
- 5 ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ
- 6 ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ
- 7 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- 8 ПОКАЗАНИЯ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
- 9 ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ
- 10 ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ
- 11 УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
- 12 УТИЛИЗАЦИЯ
- 13 МАРКИРОВКА
- 14 ГАРАНТИЯ
- 15 РЕКЛАМАЦИЯ www.microlife.ru
- 16 УПАКОВКА

1 НАЗНАЧЕНИЕ

Термометры медицинские, вариантов исполнения: МТ 500, МТ 550, МТ 700 (далее термометры), предназначены для периодических измерений температуры тела человека; при каждом измерении обеспечивают точные показания температуры, не зависящие от внешнего теплового воздействия. Для обеспечения необходимой точности измерения, термометр проводит самотестирование при каждом включении.

2 ОПИСАНИЕ

Термометры медицинские имеют следующий модельный ряд:

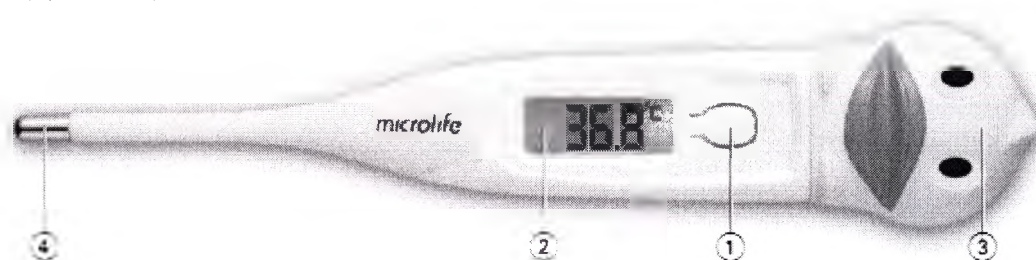
1. МТ500



2. МТ550



3. Детский, МТ700



- ① Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- ② Дисплей
- ③ Крышка батарейного отсека (обратная сторона)
- ④ Измерительный датчик

2.1 ВКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОМЕТРА

Для включения термометра нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ ①; короткий звуковой сигнал информирует о включении термометра.

Производится тест дисплея. На дисплее появляется набор символов, подтверждающих исправность прибора. Затем в течение 2 секунд появляется результат последнего измерения. После этого, на дисплее «----» появляется мигающий символ «°C» ②.

Термометр готов к работе.

2.2 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Правильность работы термометра проверяется автоматически при каждом включении. При обнаружении ошибок работы (неточность измерения) на дисплей выводится сообщение «ERR», и измерение становится невозможным.

В этом случае термометр необходимо заменить.

3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОМЕТРА

Выберите предпочтительный метод измерения. Во время измерения на дисплее непрерывно отображается текущая температура, символ «°C» мигает. Измерение прекращается, когда увеличение температуры составляет менее 0,1°C за 6 секунд. Окончание измерения подтверждается 10-кратным звуковым сигналом, символ «°C» прекращает мигать. Теперь показания термометра можно считывать. Для продления срока службы батареи выключайте термометр кратким нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ ①.

Автоматически термометр выключается примерно через 10 минут.

4. СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ/НОРМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА ТЕЛА

Во рту (орально) / 35,5 - 37,5 °C

Расположите термометр в подъязычной области, слева или справа от корня языка. Измерительный датчик ④ должен находиться в хорошем контакте с тканями. Закройте рот и ровно дышите носом, чтобы вдыхаемый/выдыхаемый воздух не влиял на результат измерения.

Приблизительное время измерения: 30 секунд!

Ректально / 36,6 - 38,0 °C

Это наиболее надежный метод измерения, особенно подходящий для грудных и маленьких детей. Осторожно введите измерительный датчик ④ термометра на 2-3 сантиметра в анальное отверстие.

Приблизительное время измерения: 30 секунд!

В подмышечной впадине (аксиллярно) / 34,7 - 37,3 °C

Для получения более надежных результатов мы рекомендуем измерять температуру орально или ректально. Рекомендуется соблюдать минимальное время измерения 3-5 минут независимо от звукового сигнала.

5. Очистка и дезинфекция

Очистку и дезинфекцию производят при использовании изопропиленового спирта 70 %; макс. время погружения: 24 часа.

6. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

Если на дисплее появился символ «▼» («перевернутый» треугольник), это означает, что элемент питания разряжен и нуждается в замене. Элементы питания можно приобрести в любом магазине электротоваров. Убедитесь, что вы взяли элемент питания такого же типа. Чтобы его заменить, снимите крышку батарейного отсека^③ с термометра. Вставьте новый элемент питания (положительным полюсом вверх).

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	MT 500	MT 550	Детский MT 700
Диапазон измерения, °C	32,0 – 42,9	32,0 – 43,9	32,0 – 42,9
Точность измерения, °C в диапазоне от 34,0 °C до 42,0 °C	± 0,1	± 0,1	± 0,1
Диапазон рабочих температур, °C	10-40	10-40	10-40
макс. относительная влажность	15-95%	15-95%	15-95%
Температура хранения, °C	-25... +60	-25... +60	-25... +60
макс. относительная влажность	15-95%	15-95%	15-95%
Элемент питания	1,5/1,55B; LR 41	3B, CR1225	1,5/1,55B; LR 41
Размер, мм	120x19x10	141x22x13	130x25x22
Масса, г с батареями	10,0	19,0	15,0
Фото			

8. ПОКАЗАНИЯ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Показания

При повышении температуры тела человека.

Противопоказания

Противопоказания не обнаружены.

9. Побочные действия

При правильном использовании побочных действий не выявлено.

10. ХРАНЕНИЕ И СРОК ГОДНОСТИ

Изделия при хранении, транспортировке и эксплуатации (употреблении) не выделяют в окружающую среду токсикологических веществ и не оказывают (при непосредственном

Хранить в упаковке изготовителя вдали от источников тепла, в месте, защищенном от влаги и прямых солнечных лучей, при температуре не ниже -25°C и выше плюс $+60^{\circ}\text{C}$ и относительной влажности воздуха 15-95%. НИКОГДА не подвергайте прибор кипячению! Срок годности изделий - 10 лет со дня изготовления.

10.1 ТРАНСПАТИРОВКА

Транспортирование осуществляется в упакованном виде всеми видами транспорта в закрытых транспортных средствах по условиям хранения 3 ГОСТ 15150.

После транспортирования при отрицательных температурах термометр должен быть выдержан в нормальных условиях в течении 24 часов в упаковке.

11. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прибор можно использовать только для измерения температуры тела!

Минимальное время измерения до появления звукового сигнала обязательно должно соблюдаться!

Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор безприсмотра взрослых, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены.

Оберегайте прибор от ударов и падений! Избегайте сгибания наконечника термометра более чем на 45° .

При хранении и использовании прибора температура окружающей среды не должна превышать 60°C . НИКОГДА не подвергайте прибор кипячению!

Для очистки прибора используйте только имеющиеся в продаже дезинфицирующие средства, перечисленные в разделе «Очистка и дезинфекция».

Погружать в жидкое дезинфицирующее средство можно только неповрежденный прибор.

Мы рекомендуем проверять точность прибора каждые два года либо после механического удара (например, падения). Для проверки прибора, пожалуйста, обратитесь в сервисную службу Microlife.

Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.

Класс защиты BF

Соответствуют стандартам: EN12470-3, медицинские термометры;

ASTME1112; IEC60601-1; IEC60601-1-2 (EMC).

Данный прибор соответствует требованиям директивы ЕЭС о медицинском оборудовании 93/42/ЕЕС.

12. УТИЛИЗАЦИЯ

Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

13. МАРКИРОВКА

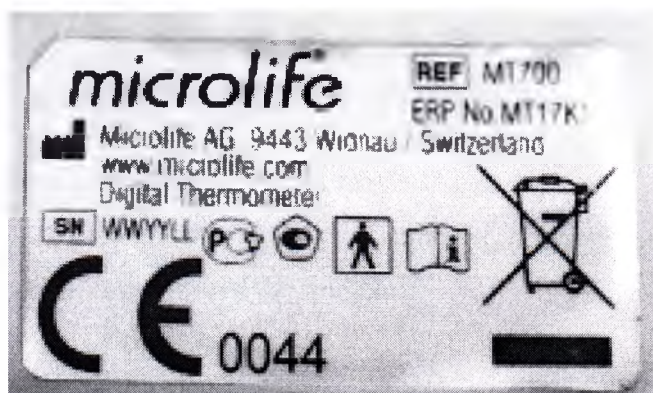
Термометр медицинский МТ 500



Термометр медицинский MT 550



Термометр медицинский, детский MT 700



■ Элементы питания и термометры следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.



Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство.



Класс защиты BF

Дата производства: первые четыре цифры серийного номера прибора. Первая и вторая цифры - неделя производства, третья и четвертая - год производства

14. ГАРАНТИЯ

Гарантия на термометры медицинские 5 лет с момента приобретения термометра. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения, вызванные неправильным обращением с термометром.

Гарантия не распространяется на элемент питания и упаковку. Любые требования по возмещению ущерба в этих случаях исключены.

Гарантийные претензии должны подаваться с документом, подтверждающим покупку. Пожалуйста, тщательно упакуйте неисправный термометр и отправьте его по почте дистрибьютору Microlife, проследив за достаточностью оплаты почтовых расходов.

Подробную пользовательскую информацию о термометрах, а также сервисном обслуживании Вы найдете на нашей странице www.microlife.ru.

Согласно Закону о защите прав потребителей (ст.2 п.5) срок службы - не менее 10 лет при условии соблюдения правил эксплуатации. Учитывая высокое качество, надежность и степень безопасности продукции «Микролайф», фактический срок эксплуатации может значительно превышать официальный.

Центральная сервисная служба «Микролайф» в России

Москва, ул. Бехтерева д.27 Тел. (495) 325-45-63

Адреса сервисных центров в других городах узнавайте по телефону бесплатной горячей линии 8-800-200-33-22.

Производитель

MicrolifeAG, Espenstrasse 139,
9443 Widnau, Switzerland

(Компания «Микролайф АГ»,
Эшпенштрассе, 139, 9443 Виднау, Швейцария)

Уполномоченный представитель:

ООО «МИП-Тест»,

Россия, 123056, г. Москва,

ул. Грузинская Б., д. 42, помещение 1, комната 12,

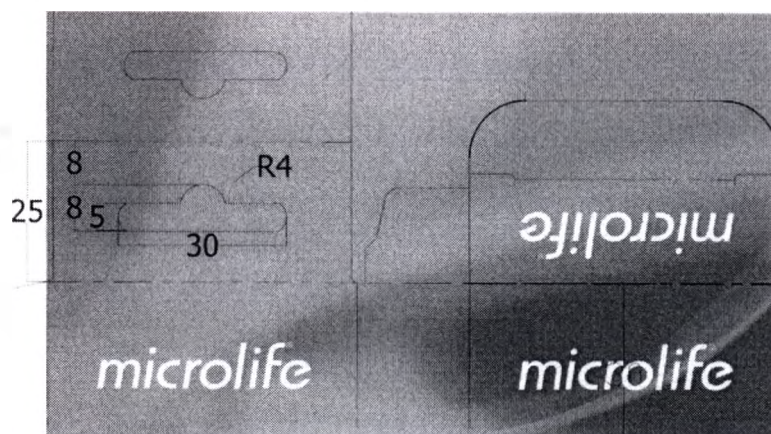
e-mail: microlifeBP@yandex.ru

тел.: +7 (495) 978-33-51

16. УПАКОВКА







Swift
Digital Thermometer
 Extra fast measurement
 Silent Glow™ technology
 Flexible tip

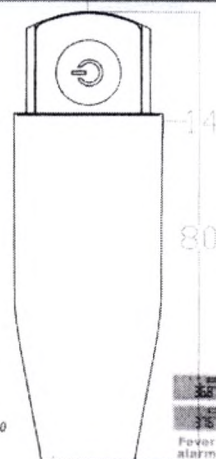
Swift
Электронный термометр
 Надшвидке вимірювання
 Технологія Silent Glow™
 Гнучкий наконечник

55

Fever alert™ (Предупреждение о повышенной температуре)
 - Технология Silent Glow™ (тактовый дисплей)

Значение: 36.8°C
 Fever alert™

Значение: 37.6°C
 Fever alert™



MT 550

Электронный Термометр

Swift

- Сверхбыстрые измерения
- Технология Silent Glow™
- Гнучкий наконечник

5 лет гарантии

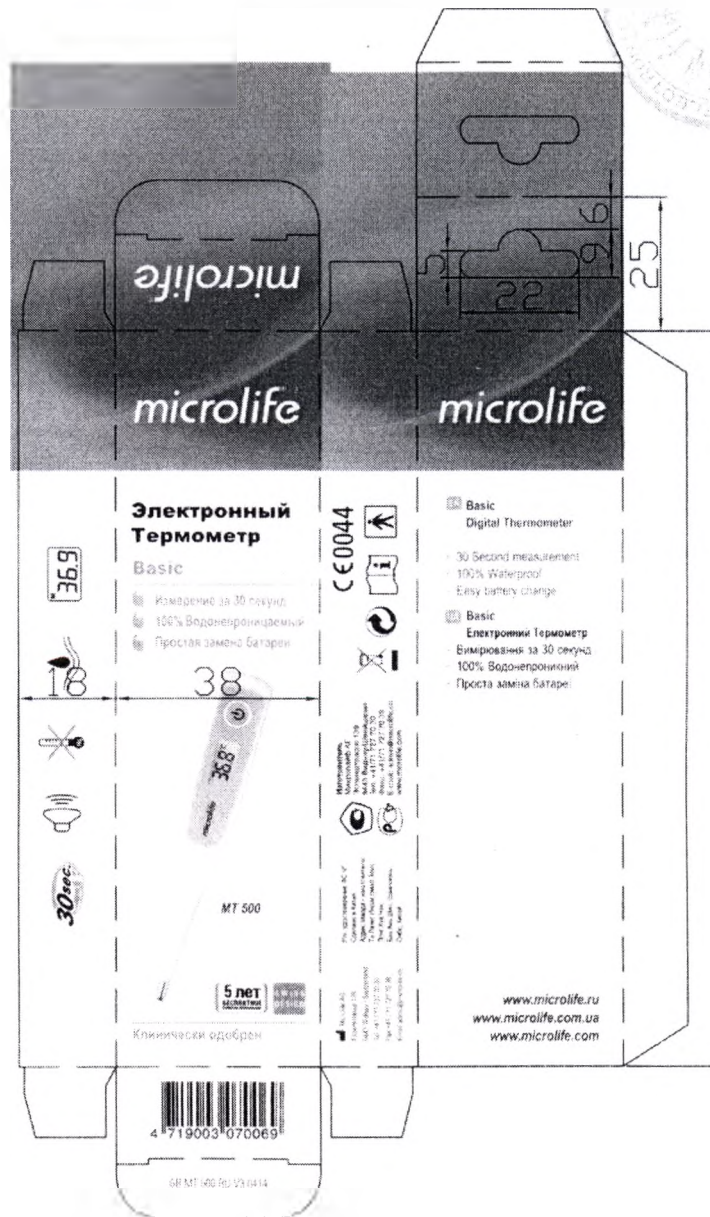
Клинически одобрен



www.microlife.ru
 www.microlife.com.ua
 www.microlife.com



171





Children
Digital Thermometer
Mercury free solution
Flexible tip
Last measurement memory

Электронный термометр
Детский
Без ртути
Гибкий наконечник
Память на последнее измерение

CE0044



www.microlife.com
www.microlife.ru
www.microlife.com.ua



MT 100

Электронный
Термометр
Детский

Без ртути
Гибкий измерительный наконечник
Память на последнее измерение

5 лет
гарантия

Батарейки не в комплект

36.9



30 sec.



SKAT NO. P-112-0514

Прошито и скреплено печатью:
74 (семьдесят четыре) листа
Начальник организационно-
методического отдела

В.В. Книга

